

## Hubhöhe

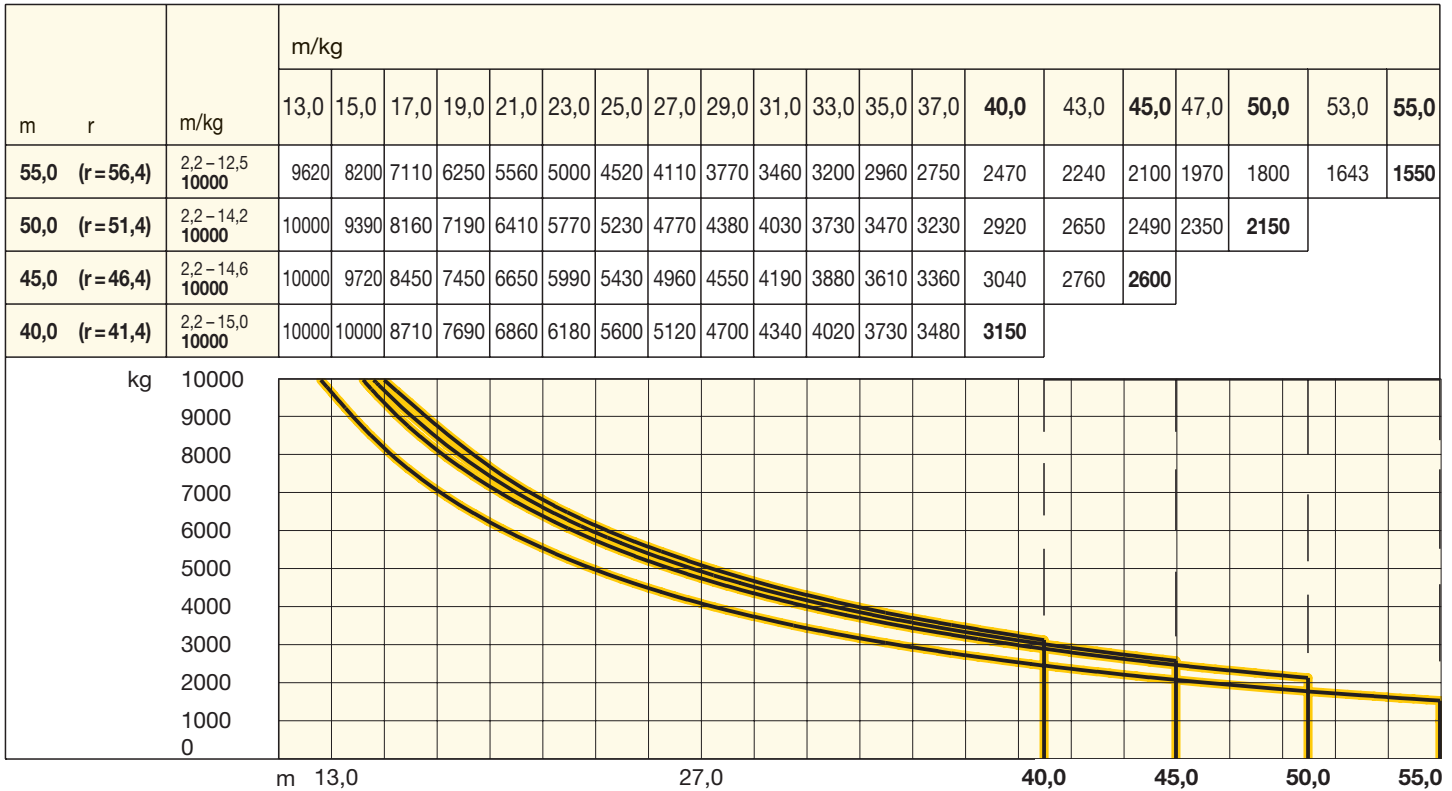
Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

132 HC												
16	-	-	-	-	-	48,8*	-	-	-	-	-	
15	50,5*	-	50,0*	-	-	46,3*	-	-	-	-	-	
14	48,0*	-	47,5*	-	45,1**	43,8	47,0*	45,2*	-	45,0*	-	
13	45,5	48,7*	45,0	48,2*	42,6**	41,3	44,5*	42,7*	-	42,5*	-	
12	43,0	46,2*	42,5	45,7	40,1	38,8	42,0	40,2	43,4*	40,0	43,2*	
11	40,5	43,7	40,0	43,2	37,6	36,3	39,5	37,7	40,9*	37,5	40,7*	
10	38,0	41,2	37,5	40,7	35,1	33,8	37,0	35,2	38,4	35,0	38,2	
9	35,5	38,7	35,0	38,2	32,6	31,3	34,5	32,7	35,9	32,5	35,7	
8	33,0	36,2	32,5	35,7	30,1	28,8	32,0	30,2	33,4	30,0	33,2	
7	30,5	33,7	30,0	33,2	27,6	26,3	29,5	27,7	30,9	27,5	30,7	
6	28,0	31,2	27,5	30,7	25,1	23,8	27,0	25,2	28,4	25,0	28,2	
5	25,5	28,7	25,0	28,2	22,6	21,3	24,5	22,7	25,9	22,5	25,7	
4	23,0	26,2	22,5	25,7	20,1	18,8	22,0	20,2	23,4	20,0	23,2	
3	20,5	23,7	20,0	23,2	17,6	16,3	19,5	17,7	20,9	17,5	20,7	
2	18,0	21,2	17,5	20,7	15,1	13,8	17,0	15,2	18,4	15,0	18,2	
1	15,5	18,7	15,0	18,2	12,6	11,3	14,5	12,7	15,9	12,5	15,7	
0	a) 13,0	b) 16,2	a) 12,5	b) 15,7	a) 10,1	b) 13,3	a) 8,8	b) 12,0	a) 10,2	b) 13,4	a) 10,0	b) 13,2
	m		m		m		m		m		m	

\* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.  
 \*\* Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

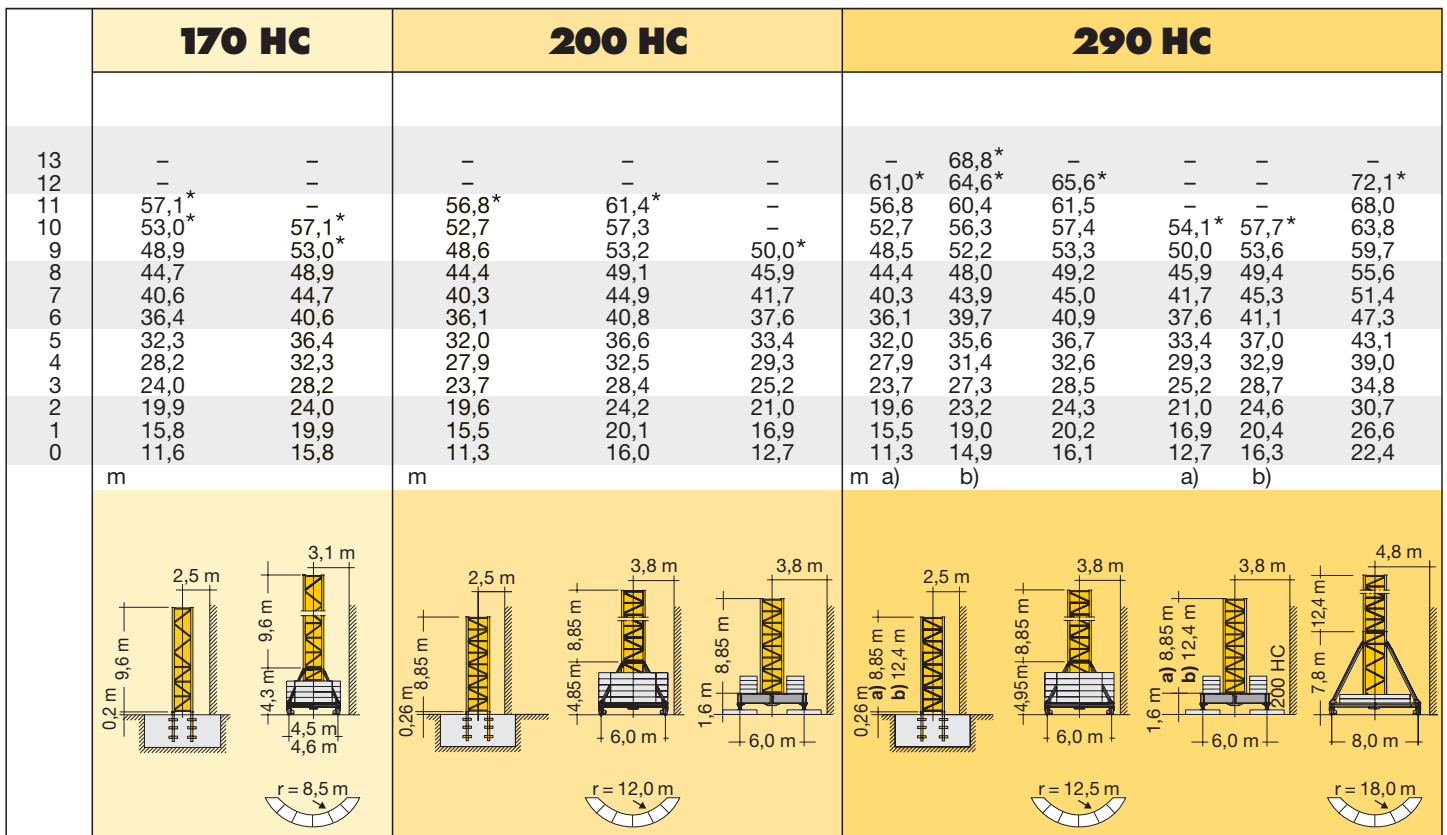
# Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



# Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem









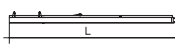

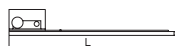



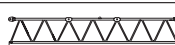

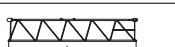

















	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	1 x 6,3 kW
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (132 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC) 2 x 5,5 kW (200 HC, 170 HC)
	<b>kVA</b>	30 kW FU 37 kW FU 45 kW FU 50,0 50,0 60,0

	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus kg m/min
30,0 kW FU WIW 240 VZ 404  115,0 m LS-Trommel	4 <b>Lagen</b> Layers Couches Strati Camadas Capas <b>1</b> 10000 0 ↔ 15 2100 0 ↔ 56 <b>2</b> 5600 0 ↔ 26 900 0 ↔ 96
 kg 10000 8000 6000 4000 2000 0 0 20 40 60 80 100 m/min	<b>1</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade <b>2</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade

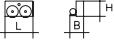

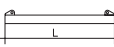
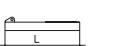

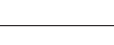

	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus kg m/min
37,0 kW FU WIW 250 VZ 402  184,0 m LS-Trommel	6 <b>Lagen</b> Layers Couches Strati Camadas Capas <b>1</b> 10000 0 ↔ 19 2200 0 ↔ 64 <b>2</b> 5800 0 ↔ 31 900 0 ↔ 108
 kg 10000 8000 6000 4000 2000 0 0 20 40 60 80 100 m/min	<b>1</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade <b>2</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade

	↔ <b>stufenlos</b> / stepless / régl. continu regl. progressiva / sin escalones / sem degraus kg m/min
45,0 kW FU WIW 260 VZ 403  184,0 m LS-Trommel	6 <b>Lagen</b> Layers Couches Strati Camadas Capas <b>1</b> 10000 0 ↔ 23 2200 0 ↔ 76 <b>2</b> 5900 0 ↔ 37 900 0 ↔ 132
 kg 10000 8000 6000 4000 2000 0 0 20 40 60 80 100 120 140 m/min	<b>1</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade <b>2</b> Gang / Speed / Vitesse Marcia / Velocidad Velocidade

**Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“** / Hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“  
 Mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Argani ad innesto elettromagnetico: vedere  
 prospetto „argani alternativi“ / Mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Mecanismos de  
 elevacao de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

<b>Kranoberteil</b>		<b>Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru</b>			<b>L (m)</b>	<b>B (m)</b>	<b>H (m)</b>	<b>kg*</b>	
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qta. Cant.								
		<b>Kabine mit Drehbühne / Cabin with slewing platform</b>			132 HC	5,15	2,44	2,48	6750
		Cabine avec ensemble mât-cabine / Cabina con			170 HC	5,20	2,45	2,65	7050
		piattaforma girevole / Plataforma de giro			200 HC	6,00	2,74	2,65	7350
		Cabina com plataforma giratório			290 HC	6,00	2,74	2,65	7350
1	1								
2	1	<b>Turmspitze / Tower head section</b>				6,20	1,46	1,70	1410
		Porte-flèche / Testa porta-braccio							
		Cabeça de apoio de lança / Cabeza de torre							
3	1	<b>Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage</b>				3,60	2,40	1,80	3230
		Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório							
4	1	<b>Gegenausleger / Counter-jib</b>				13,11	2,42	0,57	2550
		Contre-flèche / Controbraccio							
		Contrapluma / Contra-lança							
5	1	<b>Gegenausleger mit Hubwerkseinheit 45 kW</b>				13,11	2,42	2,20	6750
		Counter-jib with hoist gear unit / Contre-flèche avec							
		trenil de levage / Controbraccio con gruppo							
		meccanismo sollevamento / Contrapluma con							
		meccanismo de elevación / Contra-lança com grupo							
		de mecanismo elevatório							
6	1	<b>Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section</b>				12,24	1,58	1,79	① 2220
		Pied de flèche / Settore articolato di braccio							
		Base articulada de lança / Pluma tramo primero							
7	1	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section</b>				12,30	1,25	1,70	③ 1600
		Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio							
		Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma							
8	2	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section</b>				10,30	1,25	1,70	② 1125
		Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio							
		Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma							④ 800
9	1	<b>Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section</b>				5,25	1,25	1,68	⑤ 370
		Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio							
		Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma							
10	1	<b>Ausleger-Kopfstück / Jib head</b>				6,51	1,43	1,88	⑥ 490
		Pointe de flèche / Punta freccia							
		Cabeça de lança / Tramo punta de pluma							
11	1	<b>Laufkatze und Lsthaken / Trolley and hook</b>				1,90	1,42	1,38	915
		Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio							
		Carro e gancho / Carro de ponte e gancho							
12	1	<b>Drehbühne und Turmspitze / Slewing platform and tower</b>			132 HC	11,20	2,45	2,62	8530
		head section / Ensemble mât-cabine et porte-flèche			170 HC	11,20	2,45	2,62	8560
		Piattaforma girevole e cuspid / Plataforma de giro y			200 HC	11,70	2,74	2,65	8870
		cabeza torre / Plataforma giratória e cabeça de torre			290 HC	11,70	2,74	2,65	8870
13	1	<b>Ausleger- und Gegenausleger-Abspannung / Jib and counter-jib suspension</b>				8,20	0,55	0,12	960
		Haubanage de flèche et de contre-flèche / Attrezzatura di ancoraggio di braccio e controbraccio							
		Tirantes de sost en pluma y contrapluma / Grupo de ancoragem de lança e contra-lança				5,87	0,20	0,16	340
<b>Turm</b>		<b>Tower / Mât / Torre</b>							
		<b>Torre / Torre</b>							
14	15	<b>Turmstück / Tower section</b>			132 HC	2,50	1,80	1,80	1050
	10	Élément de mât / Elemento di torre			170 HC	4,14	1,90	1,90	1850
	11	Torre / Torre			200 HC	4,14	2,30	2,30	2050
	12				290 HC	4,14	2,30	2,30	2260
15	7	<b>Turmstück lang / Long tower section</b>			132 HC	5,0	1,80	1,80	1960
	3	Élément de mât long / Elemento di torre, lungo			132 HC	10,0	1,80	1,80	3400
		Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			132 HC	12,5	1,80	1,80	4200
16	1	<b>Grundturmstück / Base tower section</b>			132 HC	6,85	1,80	1,80	2560
		Mât de base / Elemento di torre base			132 HC	10,00	1,80	1,80	3420
		Tramo torre base / Peça de base de torre			170 HC	9,60	1,90	1,90	4350
					200 HC	8,85	2,30	2,30	4100
					290 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4580 (7700)
<b>Klettereinrichtung</b>		<b>Climbing equipment / Equipement de télescopeage / Attrezzatura per allungamento della gru</b>							
		<b>Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edificio</b>							
17	1	<b>Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage</b>			132 HC	6,45	2,10	2,42	2660
		télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl.			132 HC	9,60	2,10	2,42	4410
		Peça de guia compl. / Torre de montaje completa			170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
					200 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
					290 HC	8,39	2,68	2,58 (3,04)	5100
18	1	<b>Hydraulikanlage, Stütz- u. Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting a climbing</b>			132 HC	2,87	2,12	1,06	1050
		cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopeage			170 HC	2,00	1,10	1,00	1100
		Sistema idraulico, travessa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica,			200 HC	2,30	1,25	1,00	1150
		tavessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			290 HC	2,30	1,25	1,00	1150

Pos. Anz.  
Item Qty.  
Rep. Qte.  
Voce Qta.  
Pos. Cant.  
Ref. Cant.

			L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
<b>Unterwagen</b> <b>Undercarriage / Châssis / Carro della gru</b> <b>Carro con mástil / Carro de guindaste</b>							
19	2	<b>Fahrschemel mit Antrieb</b> / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		132 HC 1,38 170 HC 1,46 200 HC 1,46 290 HC 1,63 (1,46)	0,88 0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	900 920 920 1690 (920)
20	2	<b>Fahrschemel ohne Antrieb</b> / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		132 HC 1,17 170 HC 1,15 200 HC 1,15 290 HC 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,87 0,95 (0,87)	860 880 880 1340 (880)
21	1	<b>Tragholm lang</b> / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida		132 HC 7,12 170 HC 7,15 200 HC 9,10 290 HC 9,10 (11,95)	0,78 0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,65 0,70 0,74 0,80 (0,80)	950 1070 1350 1650 (2200)
22	2	<b>Tragholm kurz</b> / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta		132 HC 3,45 170 HC 3,45 200 HC 4,41 290 HC 4,45 (5,58)	0,56 0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,55 0,70 0,71 0,77 (0,77)	408 500 615 800 (1035)
23	2 + 2	<b>Randträger</b> / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		132 HC 4,02 170 HC 4,08 - 4,30 200 HC 5,48 - 5,46 290 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,35 0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,17	0,12 0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38	95 80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
24	4	<b>Stützholm</b> / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		132 HC 3,78 170 HC 3,53 200 HC 4,23 290 HC 4,14 (6,55)	0,15 0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,22 0,17 0,25 0,25 (0,25)	200 240 275 320 (600)
25	1	<b>Unterwagen-Turmstück</b> / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro Tramo de carro / Peça de torre do chassis		132 HC 3,50 170 HC 3,30 200 HC 3,73 290 HC 3,73 (6,70)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,06 2,15 2,52 2,62 (2,53)	1320 2000 1950 2550 (3800)
26	1	<b>Stapel Aufstiege und Podeste</b> / Bundle of ladders and platforms Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares		132 HC 3,50	1,20	1,00	1000
27	1	<b>Kiste mit Kleinteilen</b> / Crate with small parts Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori Caja con accesorios / Caixa de acessórios		2,00	1,00	1,00	2000

( ) **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m.

\* **Einzelgewichte.** / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.

**Konstruktionsänderungen vorbehalten!**  
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!  
Si fa riserva di modifiche! / Salvo modificação da construação!  
¡Sujeto a modificaciones!

**Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr.** / This information is supplied without liability.  
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.  
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer  
responsabilidade quanto à informação fornecida.